

臺灣高山族的始祖創生傳說

許 世 珍

一、序 說

在原始民族的文化中，神話或傳說佔有相當重要的地位，它不但反映某一民族精神和物質的生活，並且對其社會起源、形成和遷移各方面，也給予很多的啓示；因此，吾人欲瞭解這些原始民族，從研究神話和傳說着手，也是一條很重要的途徑。

過去，日本學者們對於臺灣高山族傳說的搜集頗多，但多數僅是資料的記錄，很少更進一步的研究。本文擬就日人搜集資料中臺灣高山族的始祖創生傳說，作一個初步的整理與分類研究。先依族別彙集材料，再看每一傳說的內容，把它分爲幾種類型，最後觀察各類型傳說在各族中的分佈情形及其意義。

本文所用的資料以“臺灣高砂族系統所屬の研究”、“番族慣習調查報告書”、“蕃族調查報告書”、“生蕃傳說集”等書爲主，共搜有傳說153例，分佈於高山九族。此外有平埔族例一則，因數目太少僅列於後以作參考。又搜集傳說之例數目相當多，只選擇其不同類型，內容較清楚完整者各若干則，比較整理以找出其內容及動機。

作者不敢希冀本文有何重要貢獻，如能予同工以資料應用上之方便，則已幸甚。惟望以後能根據這些材料，作更進一步比較分析，並把範圍推廣到東南亞及環太平洋，一定是很有興趣的事。

本文的寫作蒙凌純聲師之啓發甚多，李亦園、李卉兩位學長在寫作方法及資料搜集上予以指導，宋文薰、鮑克蘭兩先生提供比較資料，在草稿完成後，蒙衛惠林師審閱，多所斧正。在此謹表謝意！

二、高山各族的始祖創生傳說

(一) 泰 雅 族

筆者所搜集泰雅族的始祖創生傳說共有三十則。其中有二十則指出，他們的祖

先是由石頭裂開而出生，我們可稱之為「石生」型傳說。這型傳說在臺灣九族中分佈最廣，也是筆者搜集最多的一類。「石生」型的傳說雖有許多特殊的變化，但其主題大抵是同一的，例如：

大崙拔羣傳說謂(註1)：

太古在 patsupak mayan 地方，有長滿蘚苔的一巨巖。一日，岩石自然而然裂開為二，出現二男一女，居住許久後生四子。

汶水羣傳說亦謂(註2)：

太古在 patsupak mayan 地方，有一巨石，石有二孔，一孔生一男子，另一孔生一女子。二人最初以為孤獨一人，一日偶然相會而同居，得悉交合之道，子孫繁殖移住四方。

同型的傳說亦見於 Mənəbo (溪頭)、Kəlaisan (南澳)、Malikoan、Kinaji、鹿場、太湖、Məpənox (北勢)、Xakut (白狗)、Sələmao、Seqauyan、南勢、內太魯閣諸羣。

以上諸則傳說中，石頭的裂開是自然的，其中只有少數傳說指出，有某一種力量使石頭裂開，例如：

南澳羣傳說謂(註3)：

太古，南湖大山 habog kouro 地方，有一巨石。一次，有一隻 əilei 鳥飛來將此石轉動而落於水中。石裂開，從裏面先生出一男子，又出生一女子是為我等之祖先。

同羣的另一傳說云(註4)：

太古，大霸尖山有一巨石突出，內似潛有一男一女。有烏鴉和 sisilek (鳥名) 悉察，每日來此祈禱人類出生。一日，sisilek 的祈禱奏效，轟然一響，大石裂為二，裏面出現一男一女。二人相婚，子孫繁殖，為泰雅族之始。

指出石頭裂開是鳥作用的。合歡羣另有一則傳說謂(註5)：

(註1) 佐山融吉、大西吉壽，1923 (大正十二年十一月)，頁36。

(註2) 上引書，頁68。

(註3) 上引書，頁57。採自李卉，1955 (民國四十四年八月)，頁184譯文。

(註4) 小島由道，1914 (大正三年)，頁22。

(註5) 佐山融吉、大西吉壽，1923，頁40。

太古時代，p'ic̄iojakk 鳥飛到 p'insabakaŋ 東邊露出海面的大巖石上，岩石裂開出現二人，該鳥啄啣之，先出一男子，後出一女子，十數年間，生下子女七人。子女長大後成爲配偶，又生下許多子女，子孫繁多並分居各地。

亦是說明石頭裂開後，由鳥作用而出現人。還有一則傳說，亦指出始祖由石頭出生，然而，始祖所出生的這塊石頭是樹根裂開而滾出的，例如：

kalapai 羣傳說(註1)：

太古在 p'atsp'akuaka 有一巨樹，根部裂開，中間夾一石。一次其石裂開，出現男女二人，……二人結爲夫婦，生一男一女。

這一類的傳說，似乎是石生與樹生的結合，然而，其直接與始祖出生有關的是“石頭裂開出現男女二人”，至於，“樹根裂開”是說明該石頭的來源。因此，筆者在本文內仍然把它歸類於石生型，真正可以認爲是兩類型結合形成的傳說，似乎很少。

泰雅族中的另一型傳說，是認爲他們的始祖由樹木出生的，我們稱之爲「樹生」型傳說。這型傳說在本族得到五則，而其他諸族中，只有偶然的一二例。可能這種說法也是本族的特徵，可以舉出下列數則爲例：

Tek-daka (霧社羣)之口碑謂(註2)：

昔日，中央山脈 bunohon 地方有一棵大樹，其半面爲木質，半面爲岩石，頗爲奇怪。一日，木精化爲神，內出現男女二神。此二神生多數子女，其子女又生子女，數代後人口增多，地方狹窄了。

Tərok 羣傳說謂(註3)：

kubayan 社發祥傳說曰，祖先出生於 Mek-mogau 附近 Pinsəblukan 地方的樹根。

由樹木的那一部分出生，即使同屬一族羣說法亦不一致；或說樹幹、樹杈、樹根乃至無出生部分的記載者。出生時，並沒有受到任何外力。同樣的說法，普遍於 Sedeq 亞族霧社羣各社，以及 Toroko 羣，Təroko 羣。

以上兩型是比較多的說法。此外，還有少數不同的例，例如：

(註1) 上引書，頁61。採自李卉，1955，頁191譯文。

(註2) 上引書，頁27。

(註3) 移川子之藏，1935 (昭和十年)，頁91。

屈尺羣傳說謂(註1)：

太古開闢初，有一男神與二女神，降在國內最高山頂岩石上。岩石裂開成二，形成宮殿，三神共住於該地，取名 pinsbakan (祖先之地)。一日，男神對女神說：「既有據地了，我們來造子孫吧！」女神贊成，但不知造子孫的方法。後來，由一隻蒼蠅得啓示，舉數子。爲人類始祖。

這說法表示，他們相信在地面形成之前天上有神國，而地面上的人是由天上神祇降臨纔有的。

萬大社有一則鳥化成人的傳說，謂(註2)：

昔時，烏鴉和 tc'i?p'itc'i?p'i 鳥游水，垂頭涉水。但不久烏鴉被水沖去而溺死，tc'i?p'i 鳥涉過水，於是，這鳥的形容逐漸變化，在那裏出現一男一女，他們成爲夫婦，和睦度日，生有子女。

又 Məlepa 羣傳說云(註3)：

祖先發祥於大霸尖山，山腹有一大土塊，甚臭如人糞。一夜，大地震使土塊分裂成數塊，裏面出來一男一女是我祖先，又是人類始祖。

這傳說，似乎是石生型與獸糞出生型二者之變形。

始祖由糞出生的傳說在本族亦可見到，例如：

Toroko 羣傳說云(註4)：

有一女出生自豬糞，因爲沒有男人，就與犬交合，生一男孩。男孩長大後，同母結婚，生多數子女。我 Toroko 番是由他們來的。

外 Təroko 羣另有一類傳說謂(註5)：

太古，飛來一隻蒼蠅，生下一枚蛋，蛋孵化，裏面出現一男一女。成長後結合，生一女二男，此三子女成長後又結合，生子十，與臺灣人結婚子孫繁殖。

(註1) 佐山融吉、大西吉壽，1923，頁30。

(註2) 上引書，頁55。採自李卉，1955，頁187譯文。

(註3) 小島由道，1914 (大正三年)，頁26。

(註4) 小川尙義，1935 (昭和十年二月)，頁568。

(註5) 佐山融吉、大西吉壽，1923，頁29。

由上述資料來看，泰雅族的始祖創生傳說以「石生」型和「樹生」型兩種最爲普遍，其中尤以「石生」型傳說最佔優勢。

(二) 賽 夏 族

賽夏族的始祖創生傳說，是高山族九族中較獨特的一種。這些傳說，似乎都與洪水有關，因爲在傳說中賽夏族始祖是洪水發生以後纔形成的。例如：

獅頭驛社的傳說謂(註1)：

太古時代，神所創造的人類尙聚居於最初之土地上時，忽起洪水，人們離散四方，生死莫測。此時有一男子，乘織機木胴漂著於 *ci rubia* 山；此山上有叫作 *ots'p'oehobog* 的神忽然把他捉住，神恐怕人類因大洪水而絕滅，馬上把這唯一的生存者殺死，截碎其肉，口唱咒文投入海中，悉成人類。這是我們的祖先，神命其名爲 *saisijat*。又截其腸，投入海中，亦成爲人類，這即是臺灣人祖先，……再把骨頭投入，也成人類，這便是頑強無比的泰雅族之祖。

又 *ciajahol* 社傳說稱(註2)：

太古有大洪水，平地變爲一片滄海，有朱姓兄(名 *burogop'oi*) 妹(名 *majaop'u*) 乘織機木胴遁往李頭山。不久，妹死亡，兄忍不住痛苦而大哭，抱妹屍走到山麓之池畔，把屍體切成小片，一一用 *likkaru* 樹葉仔包上，唸咒語曰：「吾妹，若願安慰您這寂寞的哥哥，請肉化爲人罷」，然後，把一片裝入織機木胴沉於水中，忽化爲人。*burogop'ai* 大喜，引其上陸，是爲豆姓之祖。又如法泡製，每得人類，爲日姓、風姓……等十姓之祖。不久後，*burogop'ai* 徘徊於林中，見地下散有芋皮，遂知尙有其他人類，各方探覓，果見一男子，携歸同往爲狐姓之祖。於是，我社之基礎乃行建立。

類似的傳說，還見於本族大東河社 (*Waro* 社)、南獅里興社 (*Pa'agasan* 社) 和崩山下社 (*K'alehap'asen* 社)。筆者所搜集的六則傳說，都以洪水爲前提，有一、二逃避洪水者，身被截碎化爲人類始祖。在其他八族中並無類似之例，而本族中關於始祖

(註1) 上引書，頁21。採自李卉，1955，頁192譯文。

(註2) 上引書，頁179。採自李卉，1955，頁192譯文。

創生的傳說，亦僅有此類型。所以我們可以認為這是賽夏族特有的傳說，而稱之為「截人肉化人」型傳說(註1)。

(三) 布 農 族

布農族的始祖創生傳說，以動物糞生以及由動物、植物出生或直接化為人諸類型為多。動物糞生的傳說在中部布農族的巒社羣各社相當普遍，所指的糞有犬糞、蟲糞，例如：

Take-ʔbanoað (巒社羣)的傳說(註2)：

Katoguran 社，Tansikian 氏族，在山麓邊的一堆犬糞中出生一小孩，此小孩的子孫成為本氏族的祖先。

又云(註3)：

Banita 社，Tansikian 氏族，是由犬糞上長的白色毛狀霉所出生的。

又云(註4)：

清水社，Taiso-ulavan 氏族，是由名叫 haʔdohaʔdo 蟲所做成的糞團出生。

其他，巒社羣 Idzokan 社以及北部布農族卓社羣、于卓萬羣亦見類似者。于卓萬羣有一例，惟稍微變型(註5)：

太古時代，在 Mintongon 地方有兩個洞，有 narhaʔr (蟲) 把糞作球形投入該二洞中，經十五日許，自一穴出現一男，他穴出現一女，二人成長後結為夫婦，產有子女復相婚配，人類逐漸繁殖。

(註1) 臺灣土著，除了高山族九族之外，還有十個一般認為已經漢化的平埔族。筆者曾同時搜集該族之始祖創生傳說，僅得一則。其內容與賽夏族者頗相似，例如：“昔日，始祖 magiyaa was 由天宮降，居住於臺灣中央平地，子孫繁榮。數年後起大洪水，山川草木皆淹沒水底，人畜皆死滅。只有 magiyaa was 直系一姊 sa-bongakasi 和一弟 vanakaisi 免死漂流到山頂。六日後，水退，二人下山居住山麓丘上，命此地名為 paradan。後來，再下平地建立部落，命名 vavao wa rutsuru (上村之意)。姊弟相婚生子二人，二人截其二子之身體成數片，吹氣，則數片肉皆化成人，這些人稱 vavaosaru(上邑人之意)。後來，分居各處為同族祖先。最先建立的部落有 ‘rahodopuru’、‘daiyaopuru’、‘rarusai’、‘aoran’ 四社，為 ruvuruvu adatsuha (下邑之意)。此後，子孫繁殖分成十六部落，分居於今日臺中一帶。”

(註2) 移川子之藏，1935，頁124。

(註3) 上引書，頁125。

(註4) 上引書，頁124。

(註5) 佐山融吉，1919 (大正八年)，頁18。採自李卉，1955，頁187譯文。

除了由蟲糞中生出之外，與蟲有關的布農族始祖創生傳說亦不少。或說是蟲生始祖，或說是蟲化成始祖，例如：

Take-bakha (卡社羣)，Tamaðoʔwan 社傳說謂(註1)：

太古時代，有芋蟲 (qoqotla) 在地上匍匐，行動極速，後來直立行走化成人類。

巒社羣各社亦有人類始祖由尺取蟲、蟋蟀出生的傳說。郡社羣東埔社則有蟲變形化人之說。巒社羣還有始祖由蛇出生的傳說。而這些有“始祖由蟲、蛇出生”的創生傳說的諸社，或許是爲了崇拜始祖，都禁止殺傷蟲蛇，是爲一種禁忌。

此外巒社羣紅石頭社又說始祖由植物出生(註2)：

Tanapima 氏族，由紅芋 (tang-ʔdangqas) 出生。

其他還有零星的數則傳說，例如：

卡社羣卡社之口碑(註3)：

太古有兩個無骨人形者，匍匐於地上。有一次，許多蟻蚊蛆聚集前來將其包圍，二物受驚遂起立行走而成爲人，此男女二人自鳥習知交合之道，生更多子孫。

Take-vatan (丹社羣)，丹大社傳說謂(註4)：

Ramogan 地方有七女，天上降來五男子，交合而生二男……。

Isi-bukun (郡社羣)，Bahafuru 社云(註5)：

昔古，Ramogana 地有一瓢與一土釜。瓢生一男，土釜生一女，二人爲人類的始祖。

同羣 ivaxo 社又云(註6)：

昔時，天上降下一瓢。瓢裂開出現一男一女，二人結爲夫婦，生下許多孩子，

(註1) 小川尙義，1935 (昭和十年)，頁637。

(註2) 移川子之藏，1935，頁124。

(註3) 佐山融吉、大西吉壽，1923，頁91。

(註4) 小川尙義，1935 (昭和十年)，頁607。

(註5) 佐山融吉、大西吉壽，1923，頁25。

(註6) 小川尙義，1935 (昭和十年)，頁648。

這些孩子又互婚，人類遂漸增加。

筆者在本族中還找到一則「石生」型傳說，例如：

卡社羣口碑(註1)：

太古，eme'paru 山頂上有一巨石。一日，石頭裂開出現多數人，其中有名 taketoru 和 takebaka 二者越過中央山脈來到南投方面，遇見中國人發生戰鬥，敗而復歸山中。

(四) 鄒 族

鄒族始祖之創生傳說，很顯然地以「神造」型為最重要。而類似的傳說在別族出現得極少，因此，此一型傳說似乎可以認為是鄒族之特徵，例如：

北鄒族達邦社傳說(註2)：

太古，homo 神降於新高山造人。經數年，子孫繁殖離散各地。後來大洪水起，散居四方者又逃難到新高山。洪水後，最先建立 isikiyana 社於新高山頂，不久，分為三部另建立二社。

知母勝社也有相同傳說。

圖富雅社有稍微變型的說法(註3)：

太古時，大神 hamo 降臨圖富雅社，播種人種。其種由地中生長成為今人之祖。故人亦名 tsamuh tsojoua (由土生長者)。

神播種人種而得人，與神造人原則上可以看為相同的步驟，因此，筆者把它歸為同類。

與 hamo 神有關的說法還有一例(註4)：

太初，hamo 搖撼楓樹，樹子落地而成人，是為鄒族及 maja 族之祖先。其後，hamo 又搖茄苳樹，樹葉落地而成人，是為漢人 pu:tu 之祖先。

又有(註5)：

(註1) 佐山融吉，1919 (大正八年)，頁13。

(註2) 佐山融吉、大西吉壽，1923，頁104。

(註3) 衛惠林、林衡立，1951 (民國四十年)，頁197。

(註4) 上引書，頁197。

(註5) 伊能生，1910 (明治四十三年五月)，頁306。

昔日，神由天上降下，居住於草原。一日造二茅草人，該二茅草人立刻變為活人，一男一女。後來子孫繁殖建立部落，為本族之開祖。

此二例中，人之出生由樹子或茅草人化成，然而都是間接地由神造人，可見鄒族的始祖創生傳說很多都與神有關。只有圖富雅社有一些例外，其傳說云(註1)：

昔日，山猫生了一隻小猫，後來小猫變成人。
是純粹動物化人之例。

(五) 排 灣 族

高山族九族中，排灣族的始祖創生傳說類型最複雜。或者因為該族的人口密度較大，與周圍異族如魯凱族、卑南族接觸的機會也比較多，形成一種文化混合的結果。此一族中所傳始祖創生傳說的類型，包括「太陽卵生」、「蛇生」、「石生」等等。根據李亦園氏的意見，在排灣族中心區域中是以蛇生和太陽卵生的傳說為主。李氏認為「蛇生」的傳說是排灣族原始的神話，而「太陽卵生」傳說則為另一系統，箕模人的神話。至於「石生」傳說，分佈於排灣族邊緣區，或係受外族的影響者(註2)。

筆者所搜集的五十多則始祖創生傳說中，太陽卵生的傳說見於西部排灣族的Butsul羣；瑪家、筏律、下排灣、masilidzi、糞池、oalus 諸社，北排灣羣；來義、望嘉、力里、丹林、古華諸社，以及 Butsul 羣之北的 Raval 羣；Parirayan 社。如：
北排灣羣望嘉社云(註3)：

太古本社有一池。某日 kadao 由天降下，生三枚蛋於池內，狗見而吠，池水遂漸減少，猫來抓這三枚蛋，蛋破生一女二男。長女 chijo^o，長男 chiburoag，次男 sarikudzi。此三人與別處男女結婚，成為箕模（本族內之一異族）之祖先。數年後，kada^o 第二次降臨於 kadziaka（本社東面某地）生下一青色蛋。蛋自然破開出生男兒，男兒名 rumuchi，為本社排灣之祖先。

又排灣羣來義社傳說云(註4)：

(註1) 移川子之藏，1935，頁195。

(註2) 參看本期李氏文。

(註3) 小林保祥，1935（昭和十年），頁91。

(註4) 上引書，頁92。

太古，天降 Ada^o 於本社，生下兩枚蛋（該處稱 suchiruaŋ na ada^o，意為太陽產蛋之地。在頭目 rovaniau 家前院屋簷下，排置石頭圍成牆，禁止進入），蛋孵化出生一男一女，二人互婚移住 dgiadzgiurutap（五年祭祭場，大概就是該社箕模之祖先移住後舉行五年祭之地），生下男孩。

又 Butsul 羣瑪家社傳說謂(註1)：

昔日，kada^o（日神）降地生蛋。忽出現一隻蛇把該蛋吞下。kada^o 第二次生蛋於木鉢內，擱置於鞦韆上，盪五天後孵出一女子，後又生一枚，孵出一男子。男子成長後下平地成為日本人之祖先。女子與蛇相婚，生一男二女。男子長大後也下平地，為平埔族之祖。長女到 amawan 社與 awmun 結婚，生瑪家社的祖先 kui，次女出嫁 taravakon 社。

與蛇有關的傳說也甚多，例如：

Butsul 羣佳平社傳說謂(註2)：

昔日洪水襲來，淹死所有人畜。當時有一神靈入山看見蛇卵，仔細觀察，見卵內有人形影子，後來蛋破出現人，是我們的祖先。

同羣 Oalus 社亦有同樣傳說。

又北排灣羣古樓社傳說謂(註3)：

昔日，Amawan 社有一女神。某日乘鞦韆盪遊，盪得過甚，鞦韆斷而掉入穴中，降入下界去。後來，穴中另外出現一女神，亦居住於該社。該女神與瑪家社人 puraruraruyaŋ 交遊，一日 puraruraruyaŋ 口渴，女神出去提水，路上檢得百步蛇蛋和龜殼蛇蛋各一枚攜帶回來。不久，百步蛇蛋出生頭目家祖先，龜殼蛇蛋生頭目輔臣(平民)祖先。互婚而生的小孩只有一鼻孔和半個嘴，因此迄今，頭目家與平民家禁婚。

與蛇有關的創生傳說，還有蛇化為人、蛇生人等，例如：

Parilarilao 羣牡丹社傳說(註4)：

(註1) 上引書，頁91。

(註2) 小島由道，1919（大正八年十月），頁162。

(註3) 小林保祥，1935（昭和十年二月），頁93。

(註4) 上引書，頁93。

昔日，大武山上一根竹子裂開，裏面生出許多蛇。蛇成長後化成人，是為我們的祖先。

又 Chaoboobol 羣 Atsudas 社傳說云(註1)：

昔日，在 pinabaokatsan 有一根竹子，竹中出現靈蛇化成男女二人。二蛇神生二子，為人之祖。

凡是有蛇蛋生祖先或蛇生人、蛇化成人的始祖創生傳說的諸社，都崇拜蛇而殺害蛇的行為成爲一種禁忌。蛇生人就是一種動物生人，古樓社還有犬生祖先的傳說，如(註2)：

太古有一條狗，挾在兩棵大樹之間，生人，這是我們的祖先。迄今，本社裏對狗之死視如人死，埋葬於一定場所，並以衣物、飯、祭品、豬肉之類爲殉葬品。假如，把狗屍遺棄，則全社會流行感冒。

這裏亦可看出他們對祖先所出生的犬之崇拜。

排灣族東部，Pakaro 羣大麻里社，位近卑南族自認受其文化影響甚深。其始祖創生傳說，亦異於排灣族中心地帶諸社的卵生說，主張其祖先是由石頭裂開而出生的，例如：

大麻里社口碑(註3)：

太古 panapanayan 地方有巨石，巨石出現一女人 rarigimu，飲該石流出的汗水爲生。後來，與大南社人 basakaran 結爲夫婦，生下二女……。

同類的始祖創生傳說，還分佈於排灣北部接近魯凱族的 Raval 羣，南部 Chaoboobol, Parilarilao 羣的部分村社。如：

Parilarilao 羣高士佛社所傳(註4)：

太古 kinabakaḡ 處有大石，一日裂開生出男女二人；男 sadzimudzi，女 saumai。二人相婚生下多數子女，但第一胎是蛇，其次是瞎眼兒，再次是單

(註1) 佐山融吉、大西吉壽，1923，頁21。

(註2) 小林保祥，1935 (昭和十年)，頁93。

(註3) 佐山融吉，1921 (大正十年一月)，頁18。

(註4) 小島由道，1919 (大正八年十月)，頁165。

手或單脚，或無頭的，最後纔有完整的男女孩。此二人成長後相婚，子孫繁殖。後來，地方窄小，一部分北上赴知本社為卑南族之祖。其餘者南下成排灣族之祖先。

高士佛社所傳的還有竹生祖先的傳說(註1)：

昔日，有男 salimudzudo 和女 sarumai 二人，由竹子出生，為本社的祖先。

此外，Butsul 羣糞池社傳說云(註2)：

昔日，有 satakaraws 者從大武山降下，與平地來的 sachijokə chijokə 相婚，開設部落於該地，為 iraboru 家之祖。

是說祖先由天上降下來，同羣 Padain 社亦有天降七個兄弟姊妹的傳說。同羣泰武社的神創人類的傳說為一變型，例如(註3)：

太古，有一小孩從石頭出生，生長後歌唱作人。

Raval 羣Parirayan 社，另有一型傳說，說明他們的祖先是由壺中出生，例如(註4)：

昔日，katomoan 山上 inaran 地，有一壺。有人見而甚覺珍奇，以番布包回來，一路上，該壺屢次掉落更覺有異，攔於路上回社告其兄弟。相偕而至携回 tabaran。某日，陽光透過牆壁照在壺上，壺裂，裏面出現男女二人，匍匐於地上，家人驚奇瓢水潑之，小孩兒以脚蹴瓢，再潑水於破壺上，小孩兒則肅靜了，於是，哺乳養育。成長後女的到 pabaguran，後又轉往平地，本社祖先是由其兄 pinarai 起源。

同類型的傳說亦見於 Butsul 羣 ikupuru 社。都說明陽光作用在壺上，壺裂而出現小孩兒。至於該壺，則由天降下或無形中見於山中，似乎小孩兒之出生是有神意。

Parilarilao 羣還傳(註5)：

太古，一隻狗飲水於溪，溪底突然冒烟，烟中出現男女二人。女名不詳，男名 ritsan 是為本社祖先。

(註1) 佐山融吉，1921 (大正十年一月)，頁36。

(註2) 小島由道，1919 (大正八年十月)，頁86。

(註3) 上引書，頁162。

(註4) 佐山融吉，1921 (大正十年一月)，頁36。

(註5) 上引書，頁38。

人類由煙中出現，有的說煙是由溪底冒出，有的說煙是由山頂上冒出或岩石崩裂而冒煙。雖然，冒煙的地方不一致，但是，「冒煙出現人類」是相同。

(六) 魯 凱 族

魯凱族，大多數的祖先創生傳說說明，他們的祖先是由石頭出生的。例如：

大南社的傳說云(註1)：

大南社西方，*taidungul* (湖名) 之北，有 *daloaringa* 湖，湖南有一地名 *kaliala*。本社始祖 *Homariri* (男)，在此地由大石出生，還有一女人 *sumurimu* 由地下出生，二人結婚生一男二女。

又如忙仔社所傳(註2)：

太古，此地是大池。一日，有一隻靈犬來飲水，水量減少，池底出現兩塊石頭，石裂出生一對男女小孩。成長後結婚，是忙仔社民的祖先。

本族的「石生」傳說，與泰雅族相似。不過傳說中祖先出生的石頭常見於湖或池中，與水有關係。這一點差異，或者沒有重要含意，只是故事細節上的小差異。

Sapokan 社有神造人類的故事(註3)：

昔日，本社出現男女二神，歌唱作出多數人，為魯凱族之祖先。

這種神歌唱作人的傳說，只見於本族以及排灣族的北部與本族接近的族羣中。

與神有關的傳說，還見於 *taravasadzgi* 社，說(註4)：

昔日，女神 *rukuraw*，由 *takaraws* (大武山上天) 降臨於 *tavatavaŋ* 地。當時，天空低陽光強烈，女神以石杵把天推上，後來，女神和 *rawpurun* (男人) 結婚，此人陽物甚大，女神「受不了」而殺死之。結果，從此男人手指生出平民，四肢生出頭目家臣，胸部生頭目，為 *tsaliseŋ* 之祖先。

去怒社有樹生祖先的傳說(註5)：

昔日，在 *kitobatsu* 地有大樹，由其杈出生男女二人，子孫繁殖為我們的祖

(註1) 移川子之藏，1935，頁237。

(註2) 小島由道，1919 (大正八年十月)，頁156。

(註3) 上引書，頁156。

(註4) 小林保祥，1935 (昭和十年)，頁90。

(註5) 小島由道，1919 (大正八年十月)，頁53。

先。

此外筆者還找到一則有趣的傳說，見於阿禮社，云(註1)：

太古，魯凱族阿禮社，有太陽與壺結婚，生蛋(女性)。此蛋又與 Lavoan 社 Pocoan 家 岩石出生的男人結婚。此時，惟有神靈尙不見人類。蛋結婚後生女人 valon，valon 又與百步蛇結婚，生二男孩，弟名 canovak。後來，valon，百步蛇及 canovak 之兄都昇天。canovak 在阿禮社創設頭目家。

此傳說的內容相當複雜，祖先的出生和卵、太陽、壺、岩石以及蛇有關。或許，是融合魯凱族最常見的石生傳說與其附近排灣族各羣社的太陽、卵、蛇、壺等等創生傳說的結果。好像，不是由單因素構成而附加細節，而是由最基本的因素數個結合而成。

魯凱族亦有如排灣族的煙中出現人類，或池底出現人類的傳說。如忙仔社和墩仔社的傳說，內容與排灣族相同不再贅述。

(七) 卑 南 族

卑南族各社，差不多都有祖先由石頭出生的傳說。例如：

知本社口碑云(註2)：

太古 ruboan 地有一巨石，石頭裂爲二，出現一女人……。

又呂家社傳說云(註3)：

太古 panapanayan 地有巨石，祖先由該石中出現。

卑南社雖然亦有石生傳說，但是，竹生祖先的傳說或許佔着更重要的地位。例如：卑南社傳說云(註4)：

太古，panapanayan 出現一女神 nunurao，右手握石頭，左手握竹子。右手的石頭擲出去出現一人，成長後爲馬蘭社之祖，把左手的竹子豎立在地上，竹子上節出現女神 pakosiseru，下節出現男神 pakomarai，爲卑南社之起源。

卑南社對頭目與平民祖先之起源，有時有不同的說法。例如：

(註1) 移川子之藏，1935，頁307。

(註2) 佐山融吉，1921 (大正十年一月)，頁15。

(註3) 上引書，頁17。

(註4) 佐山融吉，1913 (大正二年三月)，卑南族，頁1。

在舊社之地，有森林。森林內藏有甕，甕內藏有太陽卵，本社頭目祖先 sar-olibaku 是由此蛋出生(註1)。

又另一傳說云：

卑南社頭目由蛇出生，平民由犬出生(註2)。

(八) 阿 美 族

阿美族分佈於狹長的東部平原，由北至南均受鄰近異族的影響。據日人鹿野忠雄氏的意見，該族可分為北、中、南三羣。而此三羣所傳的祖先創生傳說，似乎也有些分別。最普通的傳說，見於北部羣南勢阿美與中部羣秀姑巒阿美、海岸阿美諸羣中，多謂祖先是從天上降下的。這種傳說是阿美族中最具代表性的一種祖先創生傳說。如南勢阿美祖先的口碑(註3)：

太古，panapanayan 地有兩小孩；男 kusugu，女 matapidapu，雙親為太陽和月亮，後來兩人結為夫婦生四男二女。

秀姑巒阿美 馬太鞍、奇密、太巴壠諸社，海岸阿美 姑仔律社等亦有同樣的說法(註4)。

歸化社傳說則謂(註5)：

太古，有 votots (男人)和 savak (女人)兩人由地下出來，結為夫婦。……是 sakitsaya 的祖先。

海岸阿美，有一則有趣的傳說云(註6)：

太古，有二神 buton 與 kumi 由天降下。後來，又携手昇天，半途中女神 kumi 墜落，同時有植物 puwa 掉下來，puwa 裂開裏面出現一人，今日蕃人是其子孫。

這些傳說似乎都與天上的神有關係。

南部阿美族的傳說與中、北部阿美族的傳說有異，如：

(註1) 小島由道，1919 (大正八年十月)，頁74。

(註2) 移川子之藏，1935，頁279。

(註3) 河野喜六，1914 (大正三年)，頁9。

(註4) 上引書，頁10。

(註5) 移川子之藏，1935，頁503。

(註6) 佐山融吉，1914 (大正三年)，頁241。

馬蘭社的傳說云(註1)：

Pangtsah (阿美) 族的祖先和卑南族的祖先，共同由 Arapanai 的石頭出生。

又云(註2)：

昔日，tsirangasan 有一老人及其孫兄妹二人，洪水起後乘ka-lo lang-an來到 arapanai。兄妹結婚，最初生蟹，其次生石頭，石頭生人，此人的子孫成爲 Pangtsah 族或 Panapanayan 族。

猴子蘭社亦有同樣的傳說。

最南部的恆春阿美，有始祖由樹出生的傳說(註3)：

Arapanai 有一棵大樹，雷降大樹上，大樹裂開生出二女一男，爲 pangtsah 族的祖先。

由以上數則傳說，可以發現卑南阿美與恆春阿美都以 arapanai 地爲祖先發祥地。尤其卑南阿美的祖先創生傳說，都指出與卑南族在同一地出生，足可表示二者關係之深。其詳細的研究，我們可見於移川子之藏氏所著，臺灣高山族系統所屬の研究第一冊，Pangtsh 族一節所述。

(九) 雅 美 族

臺灣本島上各族，因爲其互相間接觸機會甚多，故其傳說故事常有互相影響的現象。但隔離於孤島上的雅美族，保持本族固有的文化的情形應較多。關於雅美族的祖先創生傳說，最基本的是「石生」與「竹生」的結合型。即始祖二人，其中一人是由石頭出生，另一人是由竹子出生。不過，其故事形式則各社多多少少有差異。下面舉出一則比較完整的傳說(註4)：

神看着平地說：「蘭嶼是好地方！」因此掉下一塊大石在 Ipaptok，石裂出生一人。此人得不着食物，只以 paptok 爲食，往海邊行走看見一根竹子豎立在那兒，不久竹子裂開亦出生一人。石生兒往海岸去，竹生兒則往高地去，相

(註1) 移川子之藏，1935，頁514。

(註2) 上引書，頁514。

(註3) 上引書，頁515。

(註4) RE, ARUNDEL DEL, 1951 (昭和二十六年六月)，p. 39。

見於叢林中，其中一人問：「我們的名字是什麼？」，「我們是 tau (人類)」另一人回答。他們處處徘徊，竹生兒往 Ivalinu 去，在 kasavilugan 發現銀就停滯下來，石生兒往 Ilatai 去，發現鐵而停在 Imasapau。然後他們共同在 Ikavusidan 居住，石生兒鎚製硬鐵，竹生兒鎚製軟銀。某日，兩人以陽物磨擦膝蓋，竹生兒右膝生出一男左膝生一女，石生兒左右兩膝亦同樣生一男一女。兩對兄妹結婚所生兒子是瞎眼兒，因此兩對兄妹互換妻，即石生兒之女兒嫁給竹生兒之兒子，竹生兒之女兒嫁給石生兒之兒子。其後，經過三代。……

以上的故事是本島西岸諸社所傳者，指出祖先的起源地為 di-paptok。北岸諸社則以為，祖先出現於 di-paon 地，所傳的亦是竹生與石生的結合型，例如(註1)：

往時，由 di-paon 地的竹子出現二女神。二女神檢地上石頭挾在腋下，走到泉畔倒清水於石頭上，則由石頭出現多數男女。人口繁殖遷移到 Irarai 地，Irarai 社民為此女神的後裔。

本島東岸，另有 di-pighagun 地發祥的傳說，亦是石生祖先的說法，例如：

Ilanumiruku 社所傳(註2)：

我們的祖先出生於本社稍南邊的 dipighagun 山上的石頭。其右膝生一男左膝生一女，兩人相婚生下五子，人口增加。

除此之外，本島部分村社還有祖先發祥於外洋之說，例如(註3)：

太古，神來自南方創造小紅頭嶼，後又造紅頭嶼，然後回南方。

三、各族創生傳說之構成與類型

以上一節我們把高山族各族的始祖創生傳說作一簡略的敘述，在本節中筆者願把這許多資料作一綜合的整理。凡是一則傳說故事，都有它形成的母題和構成的因素。而在一定的幾個構成因素之外，有的還附加一些枝節，這些枝節在傳說構成之當初不

(註1) 穆川子之藏，1935，頁554。

(註2) 上引書，頁555。

(註3) 稻葉直通、瀨川孝吉，1931 (昭和六年十二月)，頁22。

一定已經存在，或者是在演變的過程中被附加上去的，或者是演變到某一階段受他文化的影響融合而形成的新形態。但無論其細節的差異是如何，假如能搜集稍為多數的故事則例來分析研究，可看出同類傳說都可歸納出相同的母題或組成因素。高山族各族的始祖創生傳說也不能例外，儘管各族之間始祖創生傳說各有所異，要是仔細觀察則可發現這些傳說都由主要的五節因素形成，第一節：祖先創生的地點，第二節：創生原因(或促使創生的原因)，第三節：由何物出生，第四節：出生者，以及第五節：結果如何。其他細節為數頗多不勝一一枚舉。比較冗長的故事，完整地包括此五個因素，而最簡單的故事，有時只說由何物出來，亦即僅包括第三個因素即成爲一則故事。因此，這一因素是每一傳說中最重要，我們便根據這一因素以分別傳說的類型。一般的傳說中，此因素都是單元的，如說明祖先是由石頭裂開而出生，或由太陽蛋出生等。然而，也有兩個或兩個以上單元結合而成的，如始祖兩人，其中一人是由石頭出生，另一人則由竹子出生。因爲，此二人在始祖創生傳說中之地位相等，因此筆者把它認爲是由二單元因素結合形成的。也有表面上似乎是由二單元因素結合形成者，如：泰雅族，kalapai 羣傳說謂(註1)：

太古時代，在 p'atsp'akuaka 有一巨樹，其根分爲二股，中間夾一石，一次其石裂開出現男女二人。二人結爲夫婦，生一男一女。

李卉氏曾在其著作中，主張此爲石生與樹生兩型之結合型(註2)。筆者分析的結果，認爲「巨樹根夾一石」只是表示石頭所在的位置，與祖先之出生無關，祖先二人仍然是由石頭出生的，因此本例傳說亦是單元因素，應歸於「石生」型。

筆者根據以上的觀點，把臺灣高山族各族所見的始祖創生傳說分爲下列四大類二十型：

- | | | |
|------------|---|--|
| I. 天降 | { | 1. 神爲始祖
2. 神造始祖 |
| II. 由無生物出生 | { | 3. 石
4. 壺
5. 煙
6. 其他(土塊、洞穴、人形狀物、山頂、池底、地下) |

(註1) 見頁三註1。

(註2) 李卉，1955 (民國四十四年八月)，頁191。

III. 由生物出生

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|---|---|--------|---|--|-------------|--|--|-------------|--|--|------------------|--|--|-----------------|--|--|
| A. 植物 | { | 7. 樹
8. 竹
9. 瓢
10. 其他 (紅芋、未記名植物) | | | | | | | | | | | | | | | |
| B. 動物 | { | <table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: middle;">11. 卵生</td> <td style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">{</td> <td style="vertical-align: top;"> a. 太陽卵
 b. 蛇卵
 c. 其他 (蒼蠅卵、竹內掉出卵、見於戶外卵、無來歷之卵) </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">12. 蛇 (化) 生</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">13. 蟲 (化) 生</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">14. 糞 (豬糞、犬糞、蟲糞)</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">15. 其他 (鳥、山貓、犬)</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> | 11. 卵生 | { | a. 太陽卵
b. 蛇卵
c. 其他 (蒼蠅卵、竹內掉出卵、見於戶外卵、無來歷之卵) | 12. 蛇 (化) 生 | | | 13. 蟲 (化) 生 | | | 14. 糞 (豬糞、犬糞、蟲糞) | | | 15. 其他 (鳥、山貓、犬) | | |
| 11. 卵生 | { | a. 太陽卵
b. 蛇卵
c. 其他 (蒼蠅卵、竹內掉出卵、見於戶外卵、無來歷之卵) | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. 蛇 (化) 生 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. 蟲 (化) 生 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14. 糞 (豬糞、犬糞、蟲糞) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15. 其他 (鳥、山貓、犬) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C. 人 | { | 16a. 截人肉使化成人
16b. 人體局部化成人 | | | | | | | | | | | | | | | |
| IV. 結合性傳說 | { | 17. 瓢生 + 土釜生
18. 石生 + 樹生
19. 卵生 + 石生
20. 石生 + 竹生 | | | | | | | | | | | | | | | |

四、傳說類型的族羣分佈

仔細觀察某一文化特質的分佈，不但可以瞭解該文化特質在空間上所佔的地位，而且可以推究其傳佈、起源情形，進而獲得其在文化史上的意義。

根據所搜集一百五十餘則始祖創生傳說，可以劃出如圖版 XXXIV 的分佈圖。圖上號碼各代表一類型傳說 (參考上節分類表)，號碼數目與所搜集故事則數成正比。或許，故事例之多寡可以代表該類傳說傳佈的程度。每一類傳說都可能普及於諸族或普遍於某一族諸社，或僅僅限於某一族內某一社。相反的，每一族諸社所傳的傳說，可以只有一類型，亦可以有二類型以上。

下面列舉諸傳說類型所分佈的族羣，以供參考：

1. 天神降為始祖：a. 泰雅族屈尺羣。

- b. 布農族丹羣丹大社。
 - c. 排灣族 Butsul 羣糞池社、Padain 社。
 - d. 卑南族卑南社。
 - e. 阿美族南勢阿美，秀姑巒阿美馬太鞍、奇密、大巴壟諸社，海岸阿美姑仔律社。
2. 天神降造始祖：
- a. 鄒族阿里山羣圖富雅社、知母撈社。
 - b. 排灣族 Butsul 羣筏律社、泰武社。
 - c. 魯凱族 tsapokan 社。
3. 石 生：
- a. 泰雅族溪頭羣、南澳羣、大崙崁羣、Malikoan 羣、kinaji 羣、鹿場羣、汶水羣、太湖羣、北勢羣、白狗羣、Məlepa 羣、Səlamao 羣、Seqauyau 羣、合歡羣。
 - b. 布農族卡社羣。
 - c. 排灣族 Raval 羣 Parirayan 社、Rinipay 社，Parilarilao 羣 Sukaro 四社、高士佛社，Chaoboobol 羣內文社，Pakaro 羣太麻里社、Taririku 社。
 - d. 魯凱族大南社、忙仔社、Tanamakau 社、Kinuran 社。
 - e. 卑南族知本社、呂家社。
 - f. 阿美族馬蘭社、猴子蘭社。
 - g. 雅美族 Iwanumiruku 社。
4. 壺 生：排灣族 Raval 羣 Parirayan 社、Tokupuru 社。
5. 煙中出生：
- a. 泰雅族萬大社。
 - b. 排灣族 Parilarilao 羣。
 - c. 魯凱族忙仔社。
6. 由其他無生物出生：
- a. 泰雅族 Məlepa 羣 (土塊)。
 - b. 布農族卡社羣 (洞穴、人形狀物)。
 - c. 排灣族 Parilarilao 羣 Sabudek 社 (山頂)。
 - d. 魯凱族墩仔社 (池底)。

- e. 阿美族歸化社 (地下)。
7. 樹 生：a. 泰雅族霧社羣、Toroko 羣、Təroko 羣。
b. 魯凱族去怒社。
c. 阿美族恆春阿美雷公火社。
8. 竹 生：a. 排灣族 Parilarilao 羣 高士佛社。
b. 卑南族卑南社。
9. 瓢 生：布農族郡社羣。
10. 由其他植物出生：a. 布農族巒羣紅石頭社 (紅芋)。
b. 阿美族海岸羣 (未記植物名)。
- 11a. 太陽卵生：a. 排灣族 Raval 羣 Parirayan，Butsul 羣瑪家社、筏律社、下排灣社、北葉社、糞池社、Oalus 社，北排灣羣來義社、望嘉社、力里社、丹林社、古華社。
b. 卑南族卑南社。
- 11b. 蛇卵生：排灣族 Butsul 羣佳平社、Oalus 社，北排灣羣古樓社。
- 11c. 由其他卵生：a. 泰雅族 外Təroko 羣 (蒼蠅卵)。
b. 排灣族 Chaoboobol 羣內獅頭社(卵由竹內落出)、巴壘衛社 (卵見於山頂上)、大竹高社 (來歷無記載)。
12. 蛇(化)生：a. 布農族巒羣 Banita 社。
b. 排灣族 Chaoboobol 羣內獅頭社，Parilarilao 羣牡丹社。
c. 卑南族卑南社。
13. 蟲(化)生：布農族卡社羣、巒羣、郡社羣。
14. 糞 生：a. 泰雅族 Toroko 羣。
b. 布農族卓社羣、卡社羣、巒羣清水社、katoguran 社、Banita 社、Idzəkan 社。
15. 由其他動物(化)生：
a. 泰雅族萬大羣 (鳥)。
b. 鄒族圖富雅羣 (山猫)。

c. 排灣族北排灣羣古樓社 (犬)。

d. 卑南族卑南社 (犬)。

16a. 截人肉使化成人：賽夏族大河東社、Siyaiyahol 社、獅頭驛社、南獅里興社、k'alehap'asen 社。

16b. 人體局部化成人：魯凱族 Taravasadgi 社。

17. 瓢生與土釜生結合型：布農族郡社羣。

18. 石生與樹生結合型：排灣族東部海岸羣大鳥社。

19. 卵生與石生結合型：魯凱族阿禮社。

20. 石生與竹生結合型：雅美族 Imoruru 社、Iratai 社。

類 型	族 名	泰雅族	賽夏族	布農族	鄒族	排灣族	魯凱族	卑南族	阿美族	雅美族
1. 天神降為始祖		√		√		√		√	⊙	
2. 天神降造始祖					⊙	√	√			
3. 石生		⊙		√		√	⊙	⊙	√	√
4. 壺生						√				
5. 煙中出生		√				√	√			
6. 由其他無生物出生	{土塊、洞穴、人形 狀物、山頂、池底、 地下	√		√		√	√		√	
7. 樹生		⊙					√		√	
8. 竹生						√		⊙		
9. 瓢生				√						
10. 由其他植物出生	—紅芋、未記名植物			√					√	
11a. 太陽卵生						⊙		√		
11b. 蛇卵生						√				
11c. 由其他卵生	{蒼蠅卵、竹子裂開出現卵、 卵見於山頂上、來歷不明者	√				√				
12. 蛇(化)生				√		√		√		
13. 蟲(化)生				⊙						
14. 糞生	—豬糞、犬糞、蟲糞	√		⊙						

15. 由其他動物（化）生一鳥、山猫、犬	√			√	√		√		
16a. 截人肉使化人		⊙							
16b. 人體局部化人						√			
17. 瓢生與土釜生結合型			√						
18. 石生與樹生結合型					√				
19. 卵生與石生結合型						√			
20. 石生與竹生結合型									⊙

註 *：6, 10, 11c, 14, 15 括弧內依族名先後排列。

註 **：√表示筆者搜集到資料，⊙表示筆者認為可為該族代表型者。

五、餘 論

以上筆者對臺灣高山族各族的始祖創生傳說作一初步的整理與研究，發現他們所流傳的此類傳說是如此豐富繁多，而各族之間也各有其特色存在。假如，以族為單位觀察諸類型傳說的出現情形，則可以說明如下：

1. 泰雅族所包括的泰雅與 Sedeq 兩亞族的始祖創生傳說，似乎有顯然的區別。泰雅亞族中，「石生」型傳說普遍於諸羣社，Sedeq 亞族則以「樹生」型傳說為主，二者成為泰雅族始祖創生傳說的代表型。

2. 賽夏族的始祖創生傳說，獨創一型為「截人肉化成人」傳說，是件有趣的問題。

3. 布農族與泰雅族緊鄰，但其始祖創生傳說另有表現。前臺北帝國大學土俗人種研究室，移川子之藏氏等所著臺灣高砂族系統所屬の研究第一冊（本篇），指出布農族各氏族都有不同的傳說。最普遍的是「糞生」；即祖先由犬糞或蟲糞出生，或者「蟲（化）生」。此二型在北部地方卡社羣，巒社羣尤見多。郡社羣南部亦有蟲（化）生之例，還有「瓢生」傳說。

4. 鄒族流行「神由天上降下而創造人類始祖」的傳說。創造的方法，或者直接造人、或者先造人形茅草使化成人、或播種人種使長出人類。

5. 中部阿美族以「神由天上降下而成為人類始祖」的傳說為主。同樣的傳說在阿美族北部亦很普遍。卑南阿美和恆春阿美則流傳「石生」傳說。

6. 卑南族「石生」與「竹生」都佔有相當重要的成分。此「竹生」型傳說在別族很少見到。

7. 本島南部的排灣族，是「太陽卵生」、「蛇卵生」，或「蛇(化)生」的中心分佈區。前者在筆者所搜集的五十餘則排灣族始祖創生傳說中佔有三十餘則，可以想像其重要性。

8. 至於，雅美族的代表型「石生」和「竹生」的結合型傳說，是否與卑南族者有關，尙待研究。

從這許多傳說中看來，臺灣土著民族雖有其特殊的文化特質，但仍不失爲東南亞文化中的一環，例如，他們最流行的「卵生」、「竹生」……等類型的傳說，我們都可以在東南亞各地找到相同的例子。日本學者松本信廣氏認爲：「日本的竹生故事……可以說是東南亞固有的……，印度，中國此類傳說，也可以說是受過東南亞原始文化，Austro-Asiatic, Tibeto-Burmese, Tai-Shan 等種族所代表的原始文化的影響」(註1)。其他如「卵生」傳說在古代中國大陸東北和東部極爲盛行(註2)，而蛇生的傳說則流行於東南亞各地(註3)，這些例子可以告訴我們臺灣土著民族中最盛行的一些始祖創生傳說都能在東南亞各地找到其類緣。

近來，諸學者還提到始祖誕生傳說與圖騰文化的關係。如何聯奎氏在其著作民族文化研究(註4)說：

圖騰社會通常多有以圖騰物類爲其共同祖先之誕生神話。圖騰氏族人爲了把自己與圖騰永久而親密的連結在一起，常自認爲其所信奉的圖騰之子孫。圖騰始祖的神話，即由祖宗崇拜觀念而產生。這種神話，有各種不同的類型，但其信奉圖騰爲其祖先之意義則一。有些部族認爲圖騰物類本身與其族類同源。有的自認其祖先爲人獸合體的東西。有的相信其始祖與圖騰交配或感孕而生其始祖。有的相信其始祖是由圖騰物類變化而成的。由於這種神話的根據，建立了氏族集團與圖騰的親族關係。……

(註1) 松本信廣，1951，頁45。

(註2) 陳志良，1943，頁519.，衛惠林，1943，頁56—57.，Graham, 1954, p. 92.

(註3) Evans, 1953, p. 160., Scott, 1918, p. 286-287.

(註4) 何聯奎，1951，頁51。

本文因篇幅關係，未能作進一步的研究，當於另文中再詳論之。

附 註

I. 中 日 文 參 考 書 籍

1910 (明治四十三年)

伊能生：臺灣土蕃の口碑(二七七號の續)，東京人類學雜誌，第25卷，第290號，東京。

1913 (大正二年)

佐山融吉：蕃族調查報告書，阿眉族(南勢蕃、馬蘭社)、卑南族(卑南社)，臨時臺灣舊慣調查會，臺北。

1914 (大正三年)

佐山融吉：蕃族調查報告書，阿眉族(奇密社、太巴壠社、馬太鞍社、海岸蕃)，臨時臺灣舊慣調查會，臺北。

1915 (大正四年)

小島由道：蕃族慣習調查報告第一卷タイヤル族，臨時臺灣舊慣調查會，臺北。

河野喜六：蕃族慣習調查報告第二卷アミス族、プユマ族，臨時臺灣舊慣調查會，臺北。

1919 (大正八年)

佐山融吉：蕃族調查報告書武崙族前篇，臨時臺灣舊慣調查會，臺北。

小島由道：蕃族慣習調查報告書，第五卷ノ一。

1921 (大正十年)

佐山融吉：蕃族調查報告書排灣族、獅設族，臺灣總督府蕃族調查會，臺北。

1923 (大正十二年十一月)

佐山融吉、大西吉壽：生蕃傳說集，臺北。

1931 (昭和六年十二月)

稻葉直通、瀨川孝吉：日本の南端一紅頭嶼，生き物趣味の會發行，東京。

1935 (昭和十年)

移川子之藏：臺灣高砂族系統所屬の研究第一冊(本篇)，臺北帝國大學土俗人種學研究室，臺北。

小川尙義、淺井惠倫：原語による臺灣高砂族傳說集，臺北帝國大學言語學研究室，臺北。

小林保祥：パイワヌ族の傳說(一)，ドルメン，第四卷二月號，岡書院發行，東京。

1943

衛惠林：中國古代圖騰制度論證，民族學研究，第三輯，重慶。

陳志良：始祖誕生與圖騰主義，說文月刊二卷，重慶。

1951 (民國四十年)

衛惠林、林衡立：同胄志曹族篇，臺灣省通志稿卷八，臺灣省文獻委員會出版，臺北。

松本信廣：竹中生誕譚の源流，史學，第二十五卷第二號，慶應義塾大學文學部，三田史學會發行，東京。

何聯奎：民族文化研究，臺北。

1955 (民國四十四年八月)

李丹：東南亞的同胞配偶型洪水傳說，中國民族學報，第一期，臺北。

II. 英 文 參 考 書 籍

1918

SCOTT, J. G., Indo-Chinese Mythology, in Gray, L. H., The Mythology of all Races, Vol. XII,

Boston.

1951 (昭和二十六年六月)

RE, ARUNDEL DEL., Creation Myths of the Formosan Natives, Tokyo.

1953

EVANS, I. H. N., The Religion of the Tempasuk Dusuns of the North Borneo, Cambridge.

1954

GRAHAM, D. C., Songs and Stories of the Ch'uan Miao, Smithsonian Miscellaneous Collections,
Vol. 123, No. 1, Washington, D. C.

THE ORIGIN OF MAN IN THE LEGENDS OF THE FORMOSAN TRIBES

(SUMMARY)

HSU SHIH-CHEN

A legend that tells about the birth of the first ancestor is common to all Formosan tribes. However we can find various kinds of genetic legends side by side among a single tribe: stone-origin, egg-origin and the snake-origin. Most of the tribes report that they have more than two kinds of genetic legends, while a few others possess only one kind.

The following study is based mainly on material contained in the Japanese standard works on the aborigines as:

1) Sayama, Y. and Ōonisi, Y.

Collection of the Traditions of the Formosan Aborigines, 1923, Taihoku.

2) Utsurikawa, N., Miyamoto, N. and Mabuchi, T.

The Formosan Native Tribes, A Genealogical and Classificatory Study, 1935, Tokyo.

3) Kozima, Y. and Kawano, K.

Banzoku-kanshu-chosahokokusho (Report of Investigations on the Aboriginal Customs of Formosa), 1915-1922, Taihoku.

4) Sayama, Y.

Banzoku-chosahokokusho (Report of Investigations of the Formosan Aborigines), 1913-1921, Taihoku.

The number of the legends for the 9 main ethnic groups including their subgroups are 153 in total. The author has arranged the material according to 5 constituent elements of the different legends; locality, cause of genesis, distribution of mankind, etc., and classified these into 4 types and 20 subtypes according to the statement of the origin of the first ancestor(s) from stone, bamboo, egg, snake, etc.

I. God descending from heaven,

(1) becoming the first ancestor of mankind,

(2) creating the first ancestor of mankind.

II. The first ancestor was born from inanimate material,

(3) stone,

- (4) jar,
- (5) smoke,
- (6) from other material, as clay or human shaped objects; the first ancestor came out of a hole, of a mountain top, the bottom of a pond, or from underground.

III. The first ancestor was born from living material,

A. plants:

- (7) tree,
- (8) bamboo,
- (9) gourd, etc.
- (10) batata, tuber,

B. animals:

- (11a) origin from sun-eggs,
- (11b) origin from snake-eggs,
- (11c) from fly eggs and from other unidentified kinds of eggs,
- (12) snake-origin,
- (13) insect-origin,
- (14) from animal excrement,
- (15) from bird or wild-cat and dog in isolated cases only.

C. human origin:

- (16a) origin from a piece of human flesh,
- (16b) origin from different parts of a human body.

IV. Different origin for male and female ancestor,

- (17) gourd and earth pot origin,
- (18) stone and tree origin,
- (19) egg and stone origin,
- (20) stone and bamboo origin.

The accompanying map (see Pl. XXXIV) shows the distributions of the above mentioned 20 types among the 9 ethnic groups.

The author further determines the most typical type of legend for each tribe, and comes to the following scheme:

1. Atayal Tribe: a. Atayal subtribe: Stone-origin.
b. Sedeq subtribe: Tree-origin.
2. Saisiat Tribe: Origin from a piece of human flesh.
3. Bunun Tribe: Origin from animal excrements or insects.
4. Tsou Tribe: God descending from heaven creating the first ancestor of

mankind.

5. Paiwan Tribe: Origin from eggs (sun-eggs, snake-eggs, etc.) or snakes.
6. Rukai Tribe: Stone-origin.
7. Puyuma Tribe: Stone-origin or bamboo-origin.
8. Ami Tribe: God descending from heaven becomes the first ancestor of mankind.
9. Yami Tribe: Stone and bamboo origin for male and female ancestor.

To which degree the myths of origin among the Formosan aborigines are connected with any totemistic conceptions—so far only food taboos (dog, snake) are recognizable—must be determined by further research.

In general it may be said that the legends of the natives of Formosa find their parallels with various myths distributed over South-east Asia and the Pacific Islands with which the author plans a comparative study.